

BANGKOK, THAÏLANDE — 16-20 mai 2001 — **Entech/Pollutec Asia 2001** ([www.thai-exhibition.com/Entech\\_Pollutec\\_Asia/entech\\_pollutec\\_asia.htm](http://www.thai-exhibition.com/Entech_Pollutec_Asia/entech_pollutec_asia.htm)), la onzième exposition internationale sur la technologie de la protection environnementale et de la lutte antipollution, est la plus grande foire internationale sur l'environnement de la Thaïlande. Organisée par Miller Freeman Thaïlande ([www.thai-exhibition.com](http://www.thai-exhibition.com)), cette exposition se tiendra cette année au nouveau Centre international des congrès de Bangkok.

En 2000, l'exposition a accueilli plus de 150 exposants de 24 pays et attiré près de 30 000 visiteurs. Cette année, 200 exposants de 25 pays se sont déjà inscrits, et le nombre de visiteurs devrait atteindre un nouveau record.

Dans le cadre de cet événement d'en-

## Entech/Pollutec Asia 2001 à Bangkok

vergure, les entreprises exposent leurs technologies, prennent connaissance des derniers débouchés sur le marché thaïlandais de l'environnement, et établissent des liens d'affaires avec des organismes de l'État et des entreprises thaïlandaises du secteur privé.

L'investissement dans la protection environnementale et dans la lutte antipollution est à la hausse en Thaïlande. Pour obtenir plus d'information sur les débouchés qui s'offrent aux entreprises canadiennes dans le secteur thaïlandais de l'environnement, consulter : [www.infoexport.gc.ca/main-e.asp?act=9&sid=584&oid=291&cid=50](http://www.infoexport.gc.ca/main-e.asp?act=9&sid=584&oid=291&cid=50)

Pour plus de renseignements, communiquer avec :

- l'ambassade du Canada à Bangkok, section commerciale, tél. : (011-66-2) 636-0540, téléc. : (011-66-2) 636-0568, internet : [www.dfait-maeci.gc.ca/bangkok/rame-e.asp?PAGE2=trade/menu-e.htm](http://www.dfait-maeci.gc.ca/bangkok/rame-e.asp?PAGE2=trade/menu-e.htm)
- Mme Carolyn Knobel, troisième secrétaire, Affaires commerciales, courriel : [carolyn.knobel@dfait-maeci.gc.ca](mailto:carolyn.knobel@dfait-maeci.gc.ca)
- M. Surin Thanalertkul, agent de commerce, courriel : [surin.thanalertkul@dfait-maeci.gc.ca](mailto:surin.thanalertkul@dfait-maeci.gc.ca)
- M. Patcharin Jedadajin, chargé de projet, Miller Freeman Thaïlande, tél. : (011-66-2) 642-6911/-6918, poste 24, téléc. : (011-66-2) 642-6919/-6920, courriel : [patcharin@thai-exhibition.com](mailto:patcharin@thai-exhibition.com) internet : [www.thai-exhibition.com](http://www.thai-exhibition.com) ✱

## LA PLUS GRANDE FOIRE SUR L'ENVIRONNEMENT DE LA CORÉE

SÉOUL, CORÉE — 11-14 juin 2001 — **Envex 2001** est la plus importante foire commerciale annuelle sur l'environnement de la Corée. Celle-ci offre une excellente occasion de rencontrer des dirigeants de l'industrie coréenne de l'environnement et de faire la connaissance d'éventuels partenaires locaux. La foire **Envex 2000** a attiré 216 entreprises, dont 40 % provenaient de l'extérieur de la Corée. De plus, l'ambassade du Canada à Séoul met sur pied un Pavillon canadien et offrira aux exposants :

- une évaluation préalable à l'exposition des perspectives commerciales;
- une liste de personnes-ressources compétentes;
- une séance d'information sur la façon de faire des affaires en Corée;
- une présentation sur les technologies environnementales canadiennes;
- des rencontres individuelles avec des partenaires éventuels après la présentation;
- des services d'interprétation gratuits.

La date limite d'inscription au Pavillon du Canada est le 20 mars 2001.

### Contexte

D'ici 2005, le gouvernement coréen prévoit consacrer 98 milliards de dollars à l'environnement, dont 45 milliards de dollars serviront à la construction de 600 installations environnementales. À l'heure actuelle, les

installations coréennes d'épuration des eaux d'égout et d'incinération des déchets sont insuffisantes et n'arrivent pas à combler 90 % et 55 % respectivement des besoins du pays.

Le ministère coréen de l'Environnement s'est fixé comme priorités la qualité de l'eau (environ 50 % de son budget), la gestion des déchets solides et la qualité de l'air. La qualité de l'eau est une question particulièrement critique, du fait de la détérioration des sources d'eau potable dans certaines grandes villes, comme Séoul. Le problème de la gestion des déchets solides devient chaque jour plus pressant car les lieux d'enfouissement sont saturés. Par ailleurs,

les composés organiques volatils (COV) et l'ozone urbain constituent les principales sources d'inquiétude en ce qui a trait à la qualité de l'air.

Le marché coréen offre d'intéressantes perspectives aux exportateurs canadiens de technologies de pointe de traitement des eaux usées et, à l'avenir, les technologies de recyclage des eaux usées, en particulier, connaîtront une plus forte demande. Le meilleur moyen de pénétrer le marché consiste à conclure une alliance avec un fabricant local qui effectue l'assemblage final de composantes de haute technologie.

Pour plus d'information, communiquer avec M. Yon-Ho Choi, agent commercial, ambassade du Canada à Séoul, tél. : (011-82-2) 3455-6051, téléc. : (011-82-2) 755-0686, courriel : [envex@seoul.gc.ca](mailto:envex@seoul.gc.ca) ✱

## La présentation du mode de vie canadien

KOBE, JAPON — 26 avril-8 mai 2001 — Le consulat général du Canada à Osaka mettra en vedette l'art de vivre à la canadienne dans le cadre de la campagne du printemps « Pensez Canada 2001 ». La présentation se déroulera au centre de Kobe pendant la semaine populaire « Golden week ».

Les entreprises canadiennes qui s'intéressent au marché japonais pourront se faire valoir auprès des nombreux consommateurs de la région du Kansai. L'activité illustrera les styles de vie canadiens et com-

prendra des produits tels que manteaux à la mode, chandails, tenues pour l'extérieur, articles de sport, équipements pour activités de plein air, meubles de maison, accessoires pour l'intérieur, ainsi que des mets délicats et des boissons.

Pour plus de renseignements sur la participation, soit en personne ou avec un représentant, contacter le consulat général du Canada à Osaka, tél. : (011-82-6) 6212-4910, téléc. : (011-82-6) 6212-4914, courriel : [osaka.htech@dfait-maeci.gc.ca](mailto:osaka.htech@dfait-maeci.gc.ca) ✱